
ELECTRIC BLANKET INSTRUCTIONS

Congratulations on your purchase of the Electric Blanket! Before using your new appliance, it is important for you to read all the instructions carefully, for your own safety and your family's.

**IMPORTANT
INSTRUCTIONS
PLEASE RETAIN
FOR FUTURE USE**

215mm

107mm

尺寸：107x215mm
材质：双胶纸

OPERATING INSTRUCTIONS

1. LAYING THE ELECTRIC HEATING BLANKET

The electric heating blanket should be laid on a firm and un-adjustable mattress. The blanket body should be laid flat from shoulder to feet when sleeping. The electric heating blanket must be spread with the attached controller positioned towards the top of the bed. The side with the switch should preferably be placed near the shoulder for convenient operation. To prevent the blanket from moving or creasing, the 4 elastic belts should be fixed tightly to the mattress. (The creased part tends to cause high temperature which may be hazardous.)

In order to keep the electric heating blanket flat and clean, and to reduce the abrasion, please cover the blanket with a sheet.

DO NOT cover with a blanket or a cotton mat as this will prevent the blanket from transmitting heat.

2. OPERATION OF THE ELECTRIC HEATING BLANKET WHILE IN USE

Pre-heat the electric blanket between 30 minutes to an hour before operation. Plug in the blanket to the power supply and make sure it is connected firmly. Set the switch to high level (position no. 3) this will ensure that the blanket warms up faster. For all-night use of the electric heating blanket it is advisable to pre-set the switch to low level (position no. 1) before sleeping as to avoid the risk of heatstroke.

IMPORTANT: SWITCH OFF THE BLANKET WHEN YOU DO NOT NEED HEATING

The switch of the blanket should be exposed to air.

DO NOT cover it with any material e.g. a quilt or pillow. Avoid applying pressure on the switch.

3. AFTER USE

Ensure that the switch of the blanket is off when no longer in use. Unplug the blanket from the power supply..

CAUTIONS

Bodily harm or loss of property may occur if you misuse the blanket or do not operate it according to the instructions. It is important that you read and become familiar with the operation of the blanket. Listed below are some important things to be aware of:

1. Read the instructions.
2. **DO NOT** use the blanket while it is folded.
3. **DO NOT** use while rucked.

4. DO NOT insert pins.
5. DO NOT tuck in.
6. Use only as an under blanket.
7. Use only with the type of control unit that is marked on the marking label.
8. DO NOT use if wet.
9. DO NOT use on persons with disabilities, infants or children or person insensitive to heat.
10. DO NOT use on an adjustable bed, or, if used on an adjustable bed, check that the blanket or cord or switch cannot become trapped or rucked.
11. This blanket is not to be used by young children unless the controls have been pre-set by a parent or guardian. Please practice extreme caution and care when allowing children to use the blanket.
12. This appliance is not intended for medical use in hospitals.
13. DO NOT wash by machine or dry clean, hand wash only (max. 30oC)
14. DO NOT use together with other heating appliances or a hot water bottle.
15. DO NOT try to repair a fuse link or thermal link. The appliance must be returned to the manufacturer or their agent if the link has ruptured.
16. Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs or if the appliance has been misused return it to the supplier prior to any further use.
17. Avoid as much as possible creasing of the appliance.
18. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard.
19. The appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable person who are unable to react to overheating.
20. Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the electric blanket, make sure it is switched off and let it cool down. Then unplug the power. Remove the power cord with built-in control. **Important:** Never immerse the power cable or the temperature control knob in water or liquid, would cause irreparable damage not covered by warranty. Clean the blanket only by hand wash at 30oC (maximum).

Machine wash, Dry clean or Tumble dry may damage the inner heating wire due to the high speed strength.

To dry the electric blanket, put it over a surface that absorbs moisture. When completely dry, connect again the power cord and it will be ready to use again.

CAUTION FOR STORAGE

For the safe storage of the blanket, it has to dry up completely before get folded.

Store electric heating blanket only if it is dry. It should be hanged at a ventilated location to dry naturally.

DO NOT connect the blanket to power supply to dry it.

DO NOT dry it in the sun or iron it, as this will cause safety problems because of the aging of the insulating layer.

The dry electric blanket should be folded without any crease.

DO NOT place or store it under heavy bedding or other objects in order to avoid any pressure.

DO NOT use any mothproofing agent such as Naphthalene as this will damage the insulation material.

ENSURE THAT the power cord is not subjected to any excessive stress such as: bending, bunching, twisting or pulling. The power cord should not be pressed or trapped against any sharp objects whatsoever (such as bed side tables or other furniture). Failure to do so may result in an electrical short and pose a safety risk. The power cord should be allowed to hang freely at all times. When storing blanket, loosely coil the power cord, being sure not to crimp or pinch the cord.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΟΥΒΕΡΤΑΣ ΑΠΛΩΝΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΟΥΒΕΡΤΑ

Συγχαρητήρια για την αγορά σας. Πριν

χρησιμοποιήσετε την συσκευή είναι σημαντικό

να διαβάσετε όλες τις οδηγίες προσεκτικά για

την ασφάλεια την δική σας και τις οικογένειάς

σας

Η ηλεκτρική κουβέρτα πρέπει να απλωθεί σε ένα σταθερό και επίπεδο

στρώμα από τους ώμους μέχρι τα πόδια την ώρα που κοιμάστε. Η συσκευή χειρισμού θα πρέπει να είναι στην κορυφή του κρεβατιού και ο διακόπτης εύκολα προσβάσιμος στον άνθρωπο. Για να σταθεροποιηθεί καλά στο στρώμα τα, Οι 4 ελαστικές ζώνες πρέπει να είναι τοποθετημένες σφιχτά στο στρώμα. Μη σκεπάζεις το προϊόν με άλλες κουβέρτες και να την έχεις πάντα καλά απλωμένη πάνω στο στρώμα

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Προθέμανε τη για 30 λεπτά-1 ώρα Βάλε την στη πρίζα και βάλε το διακόπτη στη νθέση 3 (υψηλή θέση) Αυτό θα εξασφαλίσει τη γρήγορη προθέρμανση της κουβέρτας. Για χρήση όλη νύχτα καλό θα ήταν να το τοποθετήσεις στο lowlevel χαμηλή στάθμη νο1 για να μην υπερθερμανθείς

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Αν δεν χρειάζεσαι άλλη ζέστη κλείστο Ο διακόπτης πρέπει πάντα να είναι εκτεθειμένος στον αέρα και μην του ασκείς βάρος ή πίεση

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ

Βεβαιώσου όταν δεν τη χρησιμοποιείς να την βγάζεις από τη πρίζα
ΠΡΟΣΟΧΗ Διάβασε καλά τις οδηγίες για να μην χρησιμοποιήσεις λανθασμένα το προϊόν και κάνεις κακό σε αυτό ή σε εσένα

1. Διάβασε τις οδηγίες
2. Μην τη χρησιμοποιείς όταν είναι διπλωμένη
3. Μην τη χρησιμοποιείς όταν είναι κουρελιασμένη
4. Μην τοποθετείς καρφιά ή πινέζες
5. Μην τη χτυπάς
6. Χρησιμοποίησε τη μόνο ως κάτω κουβέρτα (κάτω από το σώμα)
7. Χρησιμοποίησε μόνο τη συσκευή χειρισμού που παρεχεται
8. Μην τη χρησιμοποιείς αν βραχεί και είναι υγρή
9. Μην τη χρησιμοποιούν άνθρωπο με μειωμένες εγκεφαλικές ή φυσικές ικανότητες
10. Μην τη χρησιμοποιείς σε αναδιπλούμενο κρεβάτι για να μην πιαστεί μέσα το καλώδιο ή η συσκευή χειρισμού
11. Μην τη χρησιμοποιούν παιδιά. Θέλει μεγάλη προσοχή και επίβλεψη
12. Η κουβέρτα δεν ενδεικνύεται να χρησιμοποιείται σε νοσοκομεία ή ιατρεία
13. ΜΗΝ πλένετε το προϊόν σε πλυντήριο ή σε μηχανές στεγνού καθαρισμού. Πλένετε μόνο στο χέρι (μεγ. 30°C).
14. Μην το χρησιμοποιείς παράλληλα με άλλα θερμαντικά στοιχεία

ή θερμοφόρες

15. Μην επιχειρήσεις να φτιάξεις μία χαλασμένη κουβέρτα Πρέπει να τη δει εξειδικευμένος τεχνικός ή ηλεκτρολόγος
16. **Εξέτασε το προϊόν πριν τη χρήση για φθορές ή σπασίματα Σε περίπτωση που βρεις να το επιστρέψεις στο προμηθευτή ή στο κατάστημα**
17. Απέφυγε όσο μπορείς τη φθορά και τυ ρύπανση του προϊόντος
18. Αν το καλώδιο φθαρεί θα πρέπει να σταματήσεις αμέσως τη χρήση και να συμβουλευτείς ειδικό τεχνικό ή ηλεκτρολόγο
19. Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από ανθρώπους ευαίσθητους σε θερμοκρασίες και ευάλωτα άτομα που δεν μπορούν να αντιδράσουν σε περίπτωση αύξησης της θερμοκρασίας
20. παιδιά κάτω από την ηλικία των 3 ετών , δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή αυτή καθώς δεν μπορούν να αντιδράσουν σε περίπτωση αύξησης της θερμοκρασίας ανθρώπους ευαίσθητους σε θερμοκρασίες και ευά

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν πλύνετε την ηλεκτρική κουβέρτα, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη και αφήστε τη να κρυώσει. Στη συνέχεια βγάλτε τη από την πρίζα. Αφαιρέστε το καλώδιο με την ενσωματωμένη μονάδα ελέγχου. Σημαντικό: Ποτέ μη βυθίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας ή το κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας σε νερό ή άλλο υγρό για να αποφύγετε κάποια ανεπανόρθωτη ζημιά που δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Πλύνετε την κουβέρτα μόνο στο χέρι στους 30οC (μεγ. Θερμοκρασία). Το πλύσιμο σε πλυντήριο, μηχανή στεγνού καθαρισμού ή η χρήση στεγνωτηρίου ενδέχεται να καταστρέψουν το εσωτερικό θερμαντικό καλώδιο εξαιτίας της υψηλής ισχύος.

Για να στεγνώσετε την ηλεκτρική κουβέρτα, τοποθετήστε τη σε μία επιφάνεια όπου θα απορροφήσει την υγρασία. Όταν στεγνώσει πλήρως, συνδέστε ξανά το καλώδιο τροφοδοσίας και είναι έτοιμη για χρήση.

Αποθήκευση

Για ασφαλής αποθήκευση, πρέπει να έχει στεγνώσει τελείως πριν διπλωθεί

αΠΟΘΉΚΕΥΣΕ ΤΗ ΜΟΝΟ όταν είναι στεγνή. Θα πρέπει να τη κρεμάς σε εξαερισμό με καθαρό αέρα για να στεγνώνει με φυσικό τρόπο

Μην το συνθέτεις στη πρίζα ενώ το στεγνώνεις με φυσικό

τρόπο Μην το συνδέεις στη πρίζα ενώ το στεγνώνεις με φυσικό τρόπο

Μην το συνδέεις στη πρίζα ενώ το στεγνώνεις. Μην το απλώνεις στον ηλιό ή το σιδερώνεις γιατί θα προκαλέσεις φθορά στο προϊόν

Μην το αποθηκεύσεις κάτω από βαριά φορτία για να αποφύγεις οποιαδήποτε πίεση

Μην χρησιμοποιείς προϊόντα κτά του σκόρου και ναφθαλίνη γιατί θα καταστρέψουν το ισοθερμικό υλικό Βεβαιώσου ότι όταν το έχετε αποθηκεύσεις το καλώδιο δεν τραβιέται τεντώνεται ή πιέζεται Πρέπει να κρέμεται ελεύθερο σε όλες τις περιπτώσεις. Μην διπλώνετε ή καρφώνετε το καλώδιο για να το αποθηκεύσετε

PĂTURĂ ELECTRICĂ

INSTRUCȚIUNI

Felicitări pentru achiziționarea păturii electrice! Înainte de utilizare este important să citiți cu atenție toate instrucțiunile, pentru siguranța dumneavoastră și a familiei dumneavoastră.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE

VĂ RUGĂM SĂ PĂSTRAȚI MANUALUL PENTRU INFORMAȚII ULTERIOARE

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. AȘEZAREA PĂTURII ELECTRICE

Pătura electrică trebuie așezată pe o saltea stabilă ne ajustabilă. Pătura trebuie poziționată de la umăr și până la picioare în timpul somnului. Pătura electrică trebuie poziționată cu dispozitivul de comutare în partea superioară a patului. De preferință lângă umăr pentru operare convenabilă. Pentru a preveni mutarea sau strângerea păturii cele 4 centuri elastice trebuie fixate bine de saltea. **NU** acoperiți cu altă plapumă sau pătură deoarece împiedică emanarea căldurii.

2. UTILIZAREA

Încălziți pătura electrică timp de 30minute sau 1 oră înainte de a o folosi. Conectați pătura la o priză cu curent electric și asigurați-vă că este conectată bine. Setati comutatorul în poziția 3 pentru a încălzi mai repede pătura. Pentru utilizare toată noaptea este recomandat să setați pătura la nivelul mai

mic 1 pentru a evita supra încălzirea.

IMPORTANT: DECONECTAȚI PĂTURA ELECTRICĂ DACĂ NU DORIȚI ÎNCĂLZIRE. Comutatorul trebuie să fie expus la aer. **Nu** îl acoperiți cu plapuma, nu aplicați presiune.

3. DUPĂ UTILIZARE

Asigurați-vă dacă comutatorul este OFF dacă pătura electrică nu mai este utilizată. Deconectați pătura de la priză.

ATENȚIE Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare pentru o utilizare optimă a produsului fără dăunarea produsului sau traumatizarea personală. Urmăriți indicațiile de mai jos ce trebuie să le respectați:

1. Citiți instrucțiunile.
2. Nu utilizați pătura în dacă este strânsă.
3. **A NU** se utiliza dacă este ruptă
4. **A NU** se introduce ace.
5. **A NU** se lovi.
6. A se utiliza doar sub cearceaf.
7. Utilizați doar dispozitivul de comutare din dotare.
8. **A NU** se utiliza dacă este udă.
9. **A NU** se utiliza pentru persoanele cu dizabilități, nou născuți, copiii sau persoane sensibile la căldură.
10. **A NU** se utiliza pe un pat ajustabil, dacă este utilizată pe un pat ajustabil verificați dacă cablul sau comutatorul nu este prins în sistemul de ajustare.
11. A nu se utiliza pentru copiii, este necesară foarte multă atenție și supraveghere.
12. Pătura nu este indicată pentru spital sau utilizare medicală.
13. **A NU** se spăla sau curăța chimic, a se spăla doar manual (max. 30 °C)
14. **A NU** se utiliza cu alte produse de încălzire sau o pernă cu apă fierbinte.
15. **NU** încercați să reparați pătura dacă nu funcționează, trebuie inspectată de către un electrician.
16. Examinați pătura periodic pentru defecte. Dacă sunt prezente trebuie returnată producătorului sau agentului de comercializare.
17. Evitați pe cât posibil șifonarea păturii.
18. Dacă cablul de alimentare este defect, trebuie schimbat de către producător sau o persoană calificată pentru evitarea riscurilor.
19. Aparatul nu trebuie utilizat de persoane cu sensibilizate la căldură și alte persoane foarte vulnerabile ce nu pot simți supra încălzirea.
20. Copiii mai mici de 3 ani, nu pot folosi aparatul

deoarece nu pot reacționa în caz de supra încălzire.

CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

Înainte de a spăla pătura electrică, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția off și lăsați-o să se răcească. Apoi deconectați de la priză. Îndepărtați cablul de alimentare cu controlul încorporat. Important: Niciodată nu introduceți cablul de alimentare sau controlul temperaturii în apă sau alte lichide, poate cauza daune ireparabile ce nu sunt acoperite de garanție.

Spălați pătura doar manual la maxim 30 °C. Spălarea la mașină, curățarea chimică sau uscarea în tomberon pot deteriora cablurile interne de încălzire.

Pentru a usca pătura electrică, întindeți-o pe o suprafață ce absoarbe umezeala. După ce este uscată complet conectați cablul de alimentare și pătura este gata de utilizare.

Depozitarea Atenție:

Pentru depozitarea în siguranță a păturii, aceasta trebuie să fie complet uscată înainte de a fi pliată.

A se depozita doar dacă este uscată. Trebuie suspendată într-un loc bine aerisit pentru o uscare naturală. **NU** conectați la curent electric pentru uscare.

A NU se usca la soare sau cu fierul de călcat, deoarece poate provoca probleme de siguranță.

A NU se depozita sub obiecte grele sau alte obiecte pentru a evita distrugerea firelor electrice.

A NU se utiliza produse anti molii deoarece pot distruge materialul de izolare.

ASIGURAȚI-VĂ : Că cablul de alimentare nu este supus presiunii excesive precum: îndoire, blocare sau tragere. Trebuie să fie suspendat lejer în toate situațiile. În timpul depozitării cablul de alimentare trebuie să nu fie pliat sau perforat.

ЛЕКТРИЧЕСКО ОДЕЯЛО ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Поздравления за Вашата покупка на електрическо одеяло!
Преди употреба прочетете внимателно инструкциите, за да осигурите Вашата безопасност и тази на Вашето семейство.

Запазете инструкциите за бъдещи справки.

1. ПОСТАВЯЙКИ ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ОДЕЯЛО

Електрическото одеяло трябва да се постави върху стабилен и равен матрак от нивото на раменете до петите, докато спите. Устройството за управление трябва да бъде в горната част на леглото и превключвателят лесно достъпен за потребителя. За да се постави стабилно върху матрака, Четирите еластични колана трябва да бъдат плътно приспособени към матрака. **Не** покривайте продукта с други одеяла, тъй като това ще попречи на излъчването на топлина. Одеялото трябва винаги да е добре опънато върху матрака.

2. УПОТРЕБА

Затоплете предварително за 30 минути-1 час. Включете в електрическия контакт и поставете превключвателя на позиция 3 (висока позиция). Това ще позволи бързото затопляне на одеялото. За употреба цялата нощ би било добре да го поставите на позиция 1 (ниска позиция) преди за заспите, за да избегнете риск от топлинен удар.

ВАЖНО: ИЗКЛЮЧЕТЕ ОДЕЯЛОТО, КОГАТО НЕ СЕ НУЖДАТЕ ОТ ПОВЕЧЕ ТОПЛИНА.

Превключвателят трябва винаги да е изложен на въздух, да не се покрива с одеяла и възглавници и да не му се прилага натиск.

3. СЛЕД УПОТРЕБА

Изключете одеялото, ако не го използвате за дълъг период от време. Издърпайте щепсела от електрическия контакт.

ВНИМАНИЕ

Прочете внимателно инструкциите за правилна употреба на продукта, за да избегнете евентуални материални и телесни вреди.

Следвайте описаните по-долу инструкции:

1. Прочетете инструкциите
2. Да не се използва, докато е сгънато.

3. Да не се използва при неизправност.
4. Не вкарвайте игли.
5. Да не се подгъва.
6. Използвайте само като долно одеяло.
7. Използвайте единствено с предоставения контролер.
8. Не използвайте, ако се намокри или овлажни.
9. Да не се използва от лица с намалени сетивни и физически способности.
10. Да не се използва върху съвременно легло. Но ако се използва уверете се, че кабелът и контролерът не са прищипани.
11. Това одеяло не трябва да се използва от деца, освен ако не са наблюдавани от възрастен. Отделяйте нужното внимание и загриженост при употреба от деца.
12. Не е предназначено за ползване в болници или клиники.
13. ДА НЕ СЕ използва перална машина или химическо чистене. Да се пере само на ръка (макс. 30°C)
14. Да не се използва едновременно с други отоплителни устройства или термофори.
15. Не се опитвайте да поправите повредено електрическо одеяло. Трябва да се поправи от квалифициран техник или електротехник.
16. Преди употреба проверете за счупвания или повреди. В случай на такива върнете продукта на доставчика или в магазина.
17. Избягвайте евентуални повреди и замърсявания на продукта.
18. При повреда на кабела, прекратете употреба и се обърнете към квалифициран техник или електротехник.
19. Този уред не трябва да се използва от хора, чувствителни към топлина или уязвими лица, които не са в състояние да реагират при повишаване на температурата.
20. Деца под 3-годишна възраст не трябва да използват този уред поради неспособността им да реагират при повишаване на температурата.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди почистване, се уверете, че електрическото одеяло е изключено и го оставете да се охлади. След това изключете захранващия кабел от контакта. Извадете кабела с вградения контролен блок. Важно: Никога не потапяйте захранващия кабел или регулатора на температурата във вода или друга течност, тъй като това ще доведе до

непоправими щети, които не се покриват от гаранцията. Перете одеяло единствено на ръка при 30 °C (максимум). Употребата на перална машина, химическо чистене или центрофуга ще повредят вътрешния нагриващ кабел, поради висока мощност, която развиват. За да подсушите електрическото одеяло, поставете го върху повърхност, която ще абсорбира влагата. След като изсъхне напълно, свържете отново захранващия кабел и одеялото е готово за употреба.

СЪХРАНЕНИЕ

За безопасно съхранение, одеялото трябва да изсъхне напълно преди да се сгъне.

Съхранявайте електрическото одеяло само когато е сухо. Закачете го на проветриво място, за да изсъхне естествено.

НЕ включвайте одеялото в електрическия контакт, за да изсъхне.

НЕ го сушете на слънце или с ютия, тъй като това ще доведе до повреда, причинени от захабяване на изолационния слой.

НЕ го съхранявайте под тежки товари, за да избегнете всякакъв натиск.

НЕ използвайте продукти против молци или нафталин, тъй като това ще повреди изолационния материал.

УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ при съхранение кабелът не се огъва, опъва или притиска от остри и тежки предмети. В противен случай може да се предизвика късо съединение. Кабелът трябва да виси свободно през цялото време.

При съхранение на одеялото навийте свободно електрическия кабел без да го пригъвате или притискате.